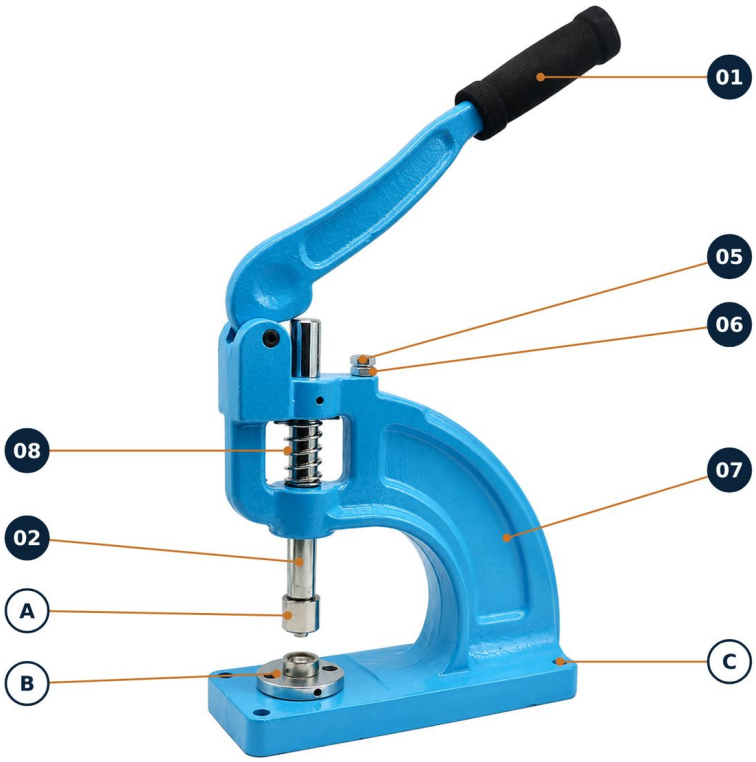
Presse HP-3M pour œillets Double

Mode d'emploi et consignes de sécurité

Presse manuelle à levier avec bâti en C pour poser des œillets Double (œillet avec rondelle), avec outils supérieur et inférieur interchangeables. Référence article 10038.



1 Présentation du produit

01 Levier avec poignée en mousse

02 Tige (coulisseau)

05 Vis de réglage de course

06 Écrou (blocage de la vis 05)

07 Bâti

08 Ressort de rappel

A Outil supérieur (poinçon)

B Outil inférieur (matrice)

C Trous de fixation de la plaque de base (4 ×)

Chiffres = repères de la liste des pièces de rechange (chapitre 6). Lettres = outils et éléments d’équipement. Illustration avec outil monté.

Légende - indications et symboles

ATTENTION Risque possible de blessure.

AVIS Risque de dommages matériels.

REMARQUE / CONSEIL Informations utiles pour l’utilisation.

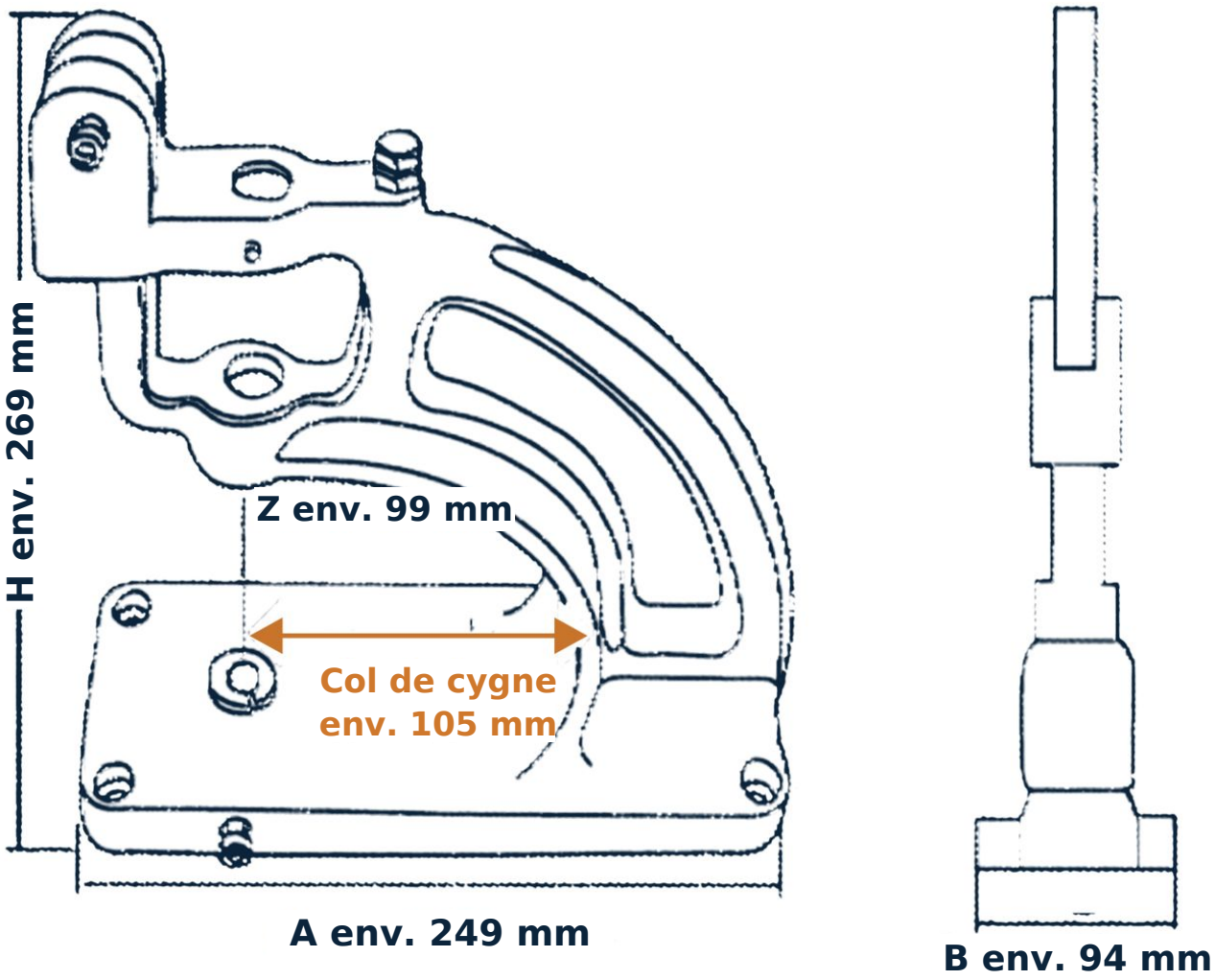
Lisez ce mode d’emploi avant la première utilisation. Conservez-le et remettez-le avec la presse si vous la transmettez.

2 Caractéristiques techniques

Caractéristique	Donnée
Désignation	Presse HP-3M pour œillets Double (œillet avec rondelle)
Référence article / fabricant	10038 / HP-3M
Construction	Presse manuelle à levier, bâti en C ; coulisseau avec ressort de rappel ; vis de réglage de course avec écrou
Matériau du bâti	Fonte haute résistance, peinte
Dimensions : longueur A × largeur B × hauteur H (voir plan coté)	Env. 249 × 94 × 269 mm (sans levier)
Col de cygne (centre de l’outil au bâti)	Env. 105 mm
Hauteur de passage (cote Z)	Env. 99 mm
Poids	Env. 8,5 kg
Épaisseur du matériau	Selon la longueur du fût de l’œillet utilisé ; jusqu’à 5 mm possible
Matériaux adaptés	Textiles, cuir, bâches, papier et carton
Outil pour œillets Double	DDIE0615 ; diamètre intérieur 6, 8, 10, 12 et 15 mm ; disponible chez oesen-de.de
Œillets Double compatibles avec rondelle	DEN0615 (nickelés) et DEM0615 (laitonnés) ; autoperforants ; Ø 6-15 mm
Accessoire pour œillets Single	SDIE0612, Ø 6-12 mm (accessoire séparé)
Éléments fournis	1× presse manuelle universelle pour perforer et poser les œillets, avec 1× adaptateur au choix 4× vis M6 et écrous de fixation 1× clé mâle coudée à six pans
Fabricant / Importateur	oesen-de.de | Nous avons la solution !
Pays d’origine	Chine

Dimensions, col de cygne et hauteur de passage d’après le plan coté du fabricant, convertis et arrondis. La hauteur de passage et l’épaisseur admissible du matériau sont deux données distinctes.

2 Plan coté



Cote	Signification	Valeur
A	Longueur de la plaque de base	Env. 249 mm
B	Largeur de la plaque de base	Env. 94 mm
H	Hauteur (sans levier)	Env. 269 mm
Z	Hauteur de passage	Env. 99 mm
-	Col de cygne (centre de l’outil au bâti)	Env. 105 mm

Dimensions, col de cygne et hauteur de passage d’après le plan coté du fabricant, convertis et arrondis. La hauteur de passage et l’épaisseur admissible du matériau sont deux données distinctes.

3 Consignes de sécurité

ATTENTION - Risque d’écrasement

Ne placez jamais les doigts, les mains ou les cheveux entre les outils supérieur et inférieur ou dans la zone du coulisseau. Tenez le matériau uniquement par le bord. N’actionnez pas le levier pendant le changement d’outil, la mise en place des œillets ou le nettoyage de la presse.

ATTENTION - Garder le contrôle du levier

Le coulisseau est ramené par un ressort. Après le sertissage, raccompagnez le levier de manière contrôlée et ne le lâchez pas tant qu’il est sous tension. Éloignez les autres personnes de la zone de débattement du levier.

ATTENTION - Installation stable

Utilisez la presse sur un établi stable et horizontal et fixez-la par les quatre trous de la plaque de base avec les vis M6 et écrous fournis. L’appareil pèse env. 8,5 kg : portez-le à deux mains et faites attention à vos pieds lorsque vous le posez.

AVIS - Associer l’outil et l’œillet adaptés

Utilisez uniquement des outils supérieur et inférieur compatibles entre eux et avec la taille de l’œillet. Une mauvaise combinaison endommage l’outil, l’œillet et le matériau. Un diamètre nominal identique ne suffit pas à garantir la compatibilité de l’outil et de l’œillet : en cas de doute, consultez oesen-de.de au préalable.

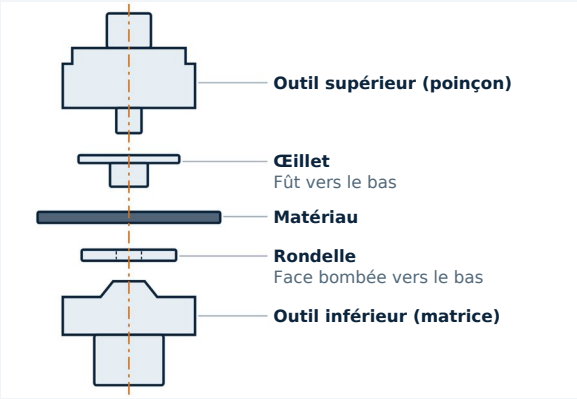
AVIS - Appareils endommagés

N’utilisez pas l’appareil s’il est endommagé ou si des pièces sont desserrées. N’effectuez aucune modification non autorisée et ne rallongez pas le levier. En cas de blocage, ne continuez pas en forçant davantage ; contactez oesen-de.de.

Enfants et personnes non autorisées : L’appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et n’est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des personnes non autorisées.
Transmission de l’appareil : Conservez ces consignes de sécurité et remettez-les avec l’appareil.

4 Utilisation - préparation

Avant de commencer - disposition pour la pose des œillets



Lors du sertissage, les éléments sont superposés de haut en bas : outil supérieur avec l’œillet en place, matériau, puis rondelle sur l’outil inférieur. L’œillet, la rondelle et l’outil doivent avoir la même taille. En abaissant le levier, le fût de l’œillet traverse le matériau et est serti avec la rondelle sur l’envers.

01

Installer et fixer la presse

Placez la presse sur un établi stable et horizontal. Fixez l’appareil par les trous de la plaque de base avec les quatre vis M6 et écrous fournis. Vérifiez l’absence de dommages visibles avant utilisation.

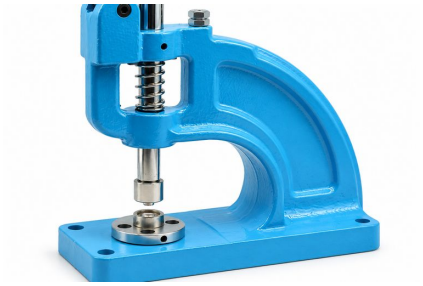


F1 · Fixation par les trous de la base

02

Monter les outils supérieur et inférieur

Le porte-outil supérieur est interchangeable et fileté. Insérez l’outil supérieur (poinçon) dans le coulisseau et l’outil inférieur (matrice) dans le logement de la plaque de base. Les deux outils doivent être compatibles entre eux et avec la taille de l’œillet. Changez les outils uniquement lorsque le levier est au repos.



F2 · Outil monté

4 Utilisation - pose de l’œillet

03

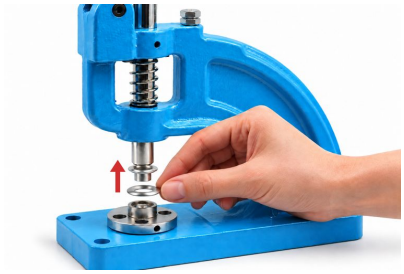
Préperforer le trou

Pour un résultat net, il est conseillé de perforer le matériau au préalable avec un emporte-pièce adapté. L’œillet peut ensuite être posé proprement.

04

Mettre l’œillet en place

Enfilez l’œillet sur le téton de l’outil supérieur, fût dirigé vers le bas. L’œillet doit être droit et bien maintenu.



F3 · Enfiler l’œillet par le bas sur le téton

05

Poser la rondelle

Placez la rondelle adaptée au centre de l’outil inférieur, face bombée vers le bas.

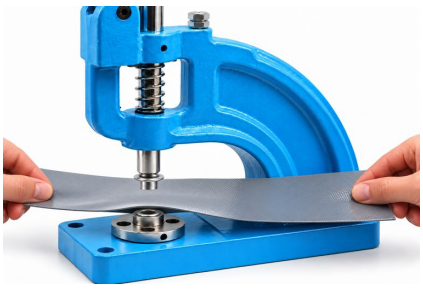


F3 · Poser la rondelle vers le bas sur l’outil inférieur

06

Insérer le matériau

Placez le matériau à plat entre l’œillet et la rondelle. Le trou préperforé ou l’emplacement prévu de l’œillet doit se trouver exactement au-dessus de l’outil inférieur. Tenez le matériau uniquement par le bord.



F4 · Insérer le matériau à plat

4 Utilisation - sertissage et contrôle

07

Abaisser le levier

Abaissez le levier d’un mouvement régulier. L’œillet est alors serti avec la rondelle. Raccompagnez ensuite le levier de manière contrôlée.

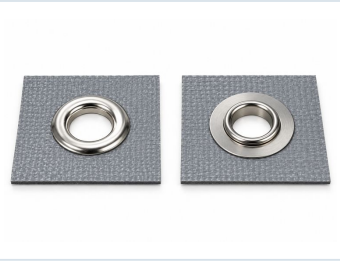


F5 · Abaisser le levier uniformément

08

Contrôler le résultat

Retirez le matériau. Vérifiez que l’œillet est solidement fixé, que la rondelle repose à plat et que le matériau ne présente aucune déchirure. N’utilisez pas d’assemblages défectueux.



F6 · Recto et verso

i

CONSEIL - Effectuer d’abord un essai

Vérifiez d’abord l’outil, l’œillet et le réglage sur une chute du matériau prévu.

i

REMARQUE - Épaisseur du matériau

L’épaisseur pouvant être travaillée dépend de la longueur du fût de l’œillet utilisé ; elle peut atteindre 5 mm.

i

REMARQUE - Réglage de course

Selon la documentation du fabricant, la vis 05 en haut de l’appareil règle la course ; elle est bloquée par l’écrou 06. Pour régler, desserrez l’écrou, ajustez la vis par petits incréments, resserrez l’écrou et contrôlez le résultat sur une chute. Réglez uniquement lorsque le levier est au repos.

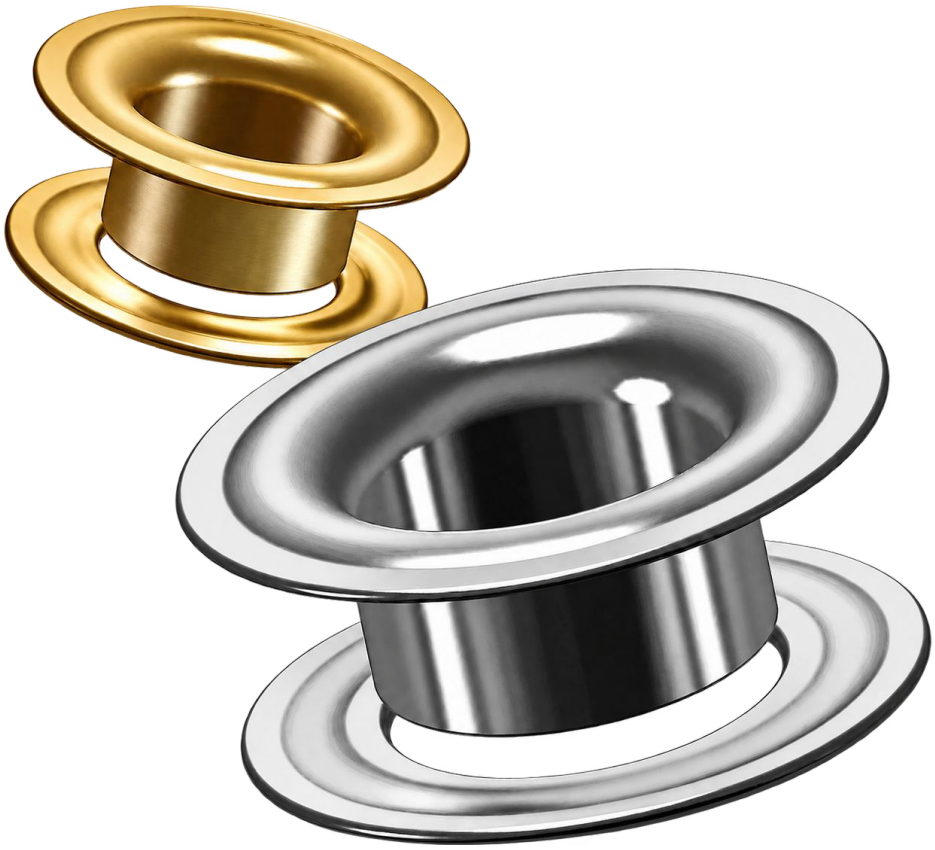
i

REMARQUE - Col de cygne

Le col de cygne d’env. 105 mm (centre de l’outil au bâti) limite la distance de pose d’un œillet par rapport au bord du matériau.

5 Présentation de l’œillet et de la rondelle

Œillets Double avec rondelles assorties, en versions laiton et nickel.



REMARQUE - Sens de la rondelle

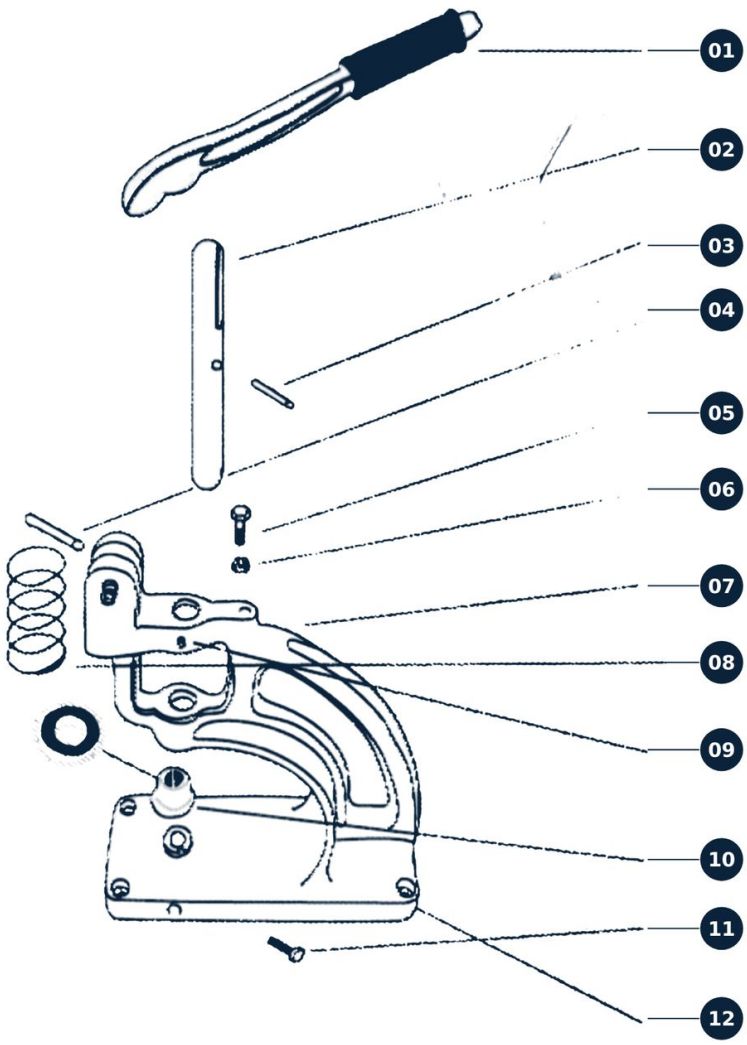
La rondelle se pose sur l’outil inférieur, face bombée vers le bas.

AVIS - Limites d’utilisation

Utilisez des œillets en laiton ou en acier d’une épaisseur de paroi de 0,3 mm et d’un diamètre intérieur allant jusqu’à 15 mm. N’utilisez pas d’œillets en acier inoxydable. Les 0,3 mm concernent l’œillet, et non le matériau à travailler.

6 Pièces de rechange

Vue éclatée et liste des pièces de rechange d’après la documentation originale du fabricant. Les repères correspondent à l’original.



Rep.	Désignation
01	Levier
02	Tige (coulisseau)
03	Goupille A
04	Goupille B
05	Vis de réglage de course
06	Écrou
07	Bâti
08	Ressort
09	Goupille
10	Porte-outil (douille)
11	Vis
12	Rondelle

Les outils supérieur et inférieur ne figurent pas dans la liste des pièces de rechange ; voir les caractéristiques techniques pour les outils adaptés.

Pour obtenir des pièces de rechange, contactez oesen-de.de en indiquant le numéro de repère.

7-10 Entretien, service et informations

7 Entretien et rangement

Gardez les outils, le porte-outil et le coulisseau propres et secs. Retirez les résidus de matériau et de perforation uniquement lorsque le levier est au repos. Nettoyez l’appareil avec un chiffon doux et sec. Huilez légèrement les pièces mobiles du mécanisme de temps en temps. Vérifiez régulièrement le serrage de la vis de réglage de course et de l’écrou (05/06), ainsi que des vis de fixation. Rangez l’appareil au sec et hors de portée des personnes non autorisées.

8 Élimination

Déposez cet appareil métallique dans une déchèterie ou auprès de la collecte municipale des métaux ; respectez les conditions locales d’acceptation. Triez l’emballage par matériau et éliminez-le via la collecte du papier ou des emballages.

9 Fabricant, importateur et personne responsable (GPSR)

Mario Goetz · oesen-de.de | Nous avons la solution !
Fabricant et importateur - également personne responsable dans l’UE
Fabriqué en Chine pour le compte de oesen-de.de
Habichtstrasse 22 · 81827 München · Allemagne
E-mail : info@oesen-de.de · Web : www.oesen-de.de · Tél. +49 8121 999 9 771
Réf. article 10038 · Référence fabricant HP-3M
Pays d’origine : Chine

10 Garantie et responsabilité

Informations sur la garantie : www.oesen-de.de/agb. Toutes les indications sont fournies sans garantie. Sous réserve de modifications techniques, d’erreurs et de fautes d’impression. Les illustrations peuvent différer des éléments fournis. Dans la mesure autorisée par la loi, oesen-de.de décline toute responsabilité pour les dommages résultant d’une utilisation incorrecte, de modifications non autorisées ou du non-respect de ce mode d’emploi. Les dispositions légales impératives en matière de responsabilité restent applicables.

DISTRIBUTEUR · oesen-de.de | Nous avons la solution !

Habichtstrasse 22, 81827 München
Tel. +49 8121 999 9 771 · Fax +49 89 999 50 921
info@oesen-de.de · www.oesen-de.de

Traduit, révisé et mis en page par oesen-de.de d’après la documentation originale du fabricant. Version : octobre 2026.